**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 68 (1950)

Heft: 47

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

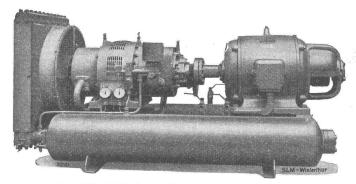
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

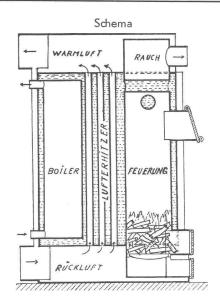
### ROTATIONS-KOMPRESSOREN

fahrbare und transportable Anlagen für den Baubetrieb



Luftgekühlter SLM-Chassis-Kompressor, Leistung 35 PS

#### SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR



# Neue Wege zur Beheizung des Einfamilienhauses

Warmwasserheizung ohne Radiatoren und Röhren Wärmeakkumulierung im Wasser

Ein mehrere tausend Liter haltendes, isoliertes Reservoir im Sous-Sol ist Heizkessel, Wärmespeicher, Lufterhitzer und Boiler zugleich

Ein kurzes Heizen mit Holz, Torf, Briquets etc. etc. erzeugt — je nach gewählter Reservoirgrösse — die nötige Speicherwärme für einen oder mehrere Tage. Thermostatisch-regulierbare Wärmelieferung an die Räume

GmbH

Modernste Warmwasser-Warmluftheizung

Patente angemeldet

Beste und zugleich billigste Heizung in Herstellung und Betrieb

STRACK & CIE.

WINTERTHUR

Wülflingerstrasse 181

Telephon (052) 28377

## KOMPRESSOREN

sind wirtschaftlicher auf Grund ihrer höheren Leistung und Lebensdauer

Luftgekühlte stationäre Anlagen, 2stufig, 3 und 6 Zylinder mit Keilriemen-Antrieb oder direkter Kupplung

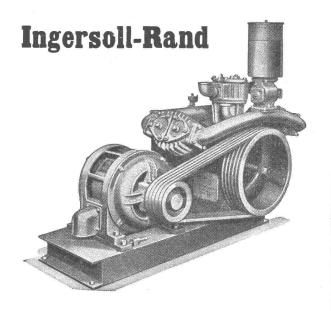
eff. Leistungen: 1-12,5 m³/min

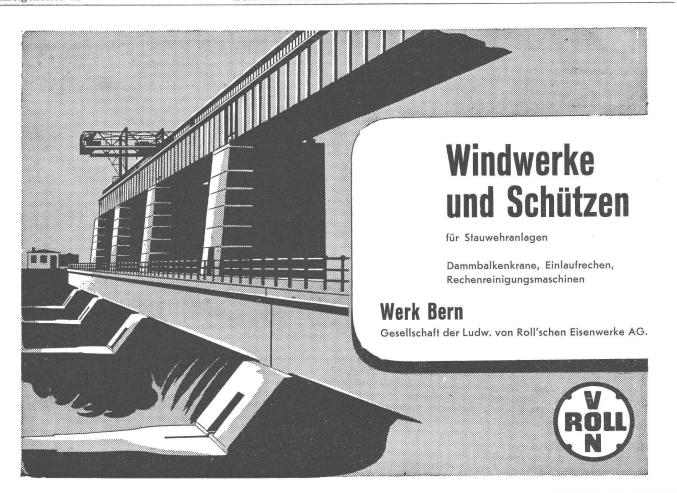
KAUF-MIETE

durch die Generalvertretung für die Schweiz:

Telephon (051) 23 17 50

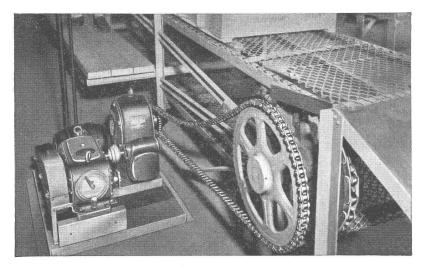
Zweigniederlassungen: Zollikofen Tel. 031/7 01 06, Genf Tel. 022/4 77 78





# > LINK-BELT <

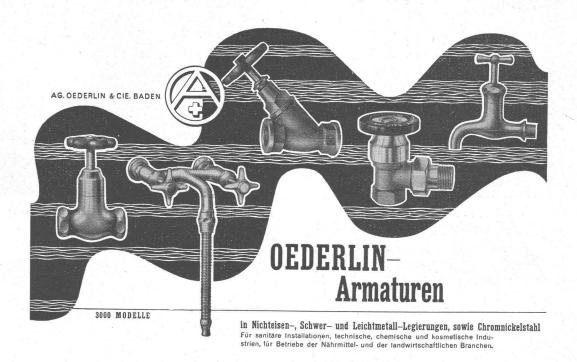
Antriebe für wirkungsvolle Kraftübertragung



Verlangen Sie Katalog Nr. 169-B und kostenlose Beratung für Ihre Antriebe

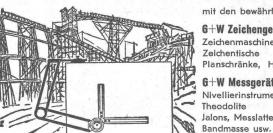
- PIV-Getriebe
- Electrofluid-Drive
- Reduktionsgetriebe
- Kugel- und Rollenlager
- Kupplungen
- Rollenketten
- Zahnketten
- Förderketten

WILH. PLUSS Talstrasse 66, Tel. (051) 27 52 01 ZURICH 1





#### PLANEN + BAUEN



mit den bewährten

6+W Zeichengeräten Zeichenmaschinen

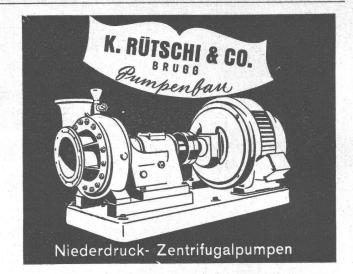
Zeichentische Planschränke, Hocker

G+W Messgeräten Nivellierinstrumente Theodolite Jalons, Messlatten

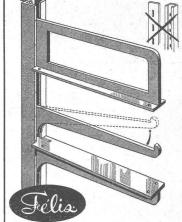
vom Fachgeschäft mit der einzigartig grossen Auswahl und den vorteilhaften Preisen

#### GRAB + WILDI AG. ZÜRICH/URDORF

Ausstellung und Verkauf: Zürich, Sellergraben 59, Telephon 24 35 88







#### **RENA-Konsolen**

System Felix

stufenlos verstellbar für jede Ausladung für jede Belastung

ermöglicht die beste Raumausnützung

in Messing vernickelt oder verchromt für die Ausstellung im Laden und Schaufenster

in Eisen verzinkt oder zum Streichen für die Lagereinrichtung

Verlangen Sie die Preisliste mit Massbildern von

RENA-Bauspezialitäten AG. Luzern - Tel. (041) 28680







Sämtliche Dachdeckerarbeiten führt gewissenhaft aus:

#### DACHDECKER-GENOSSENSCHAFT ZURICH

Zeughausstrasse 43 Gegr. 1907 Telephon 23 48 47/23 07 36

REPARATUREN

Phristen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

Verlangen Sie Offerten für:

Treppen, Wand- und Bodenplatten, Betonfenster, Jalousien, Tröge, Kläranlagen und Benzinabscheider.



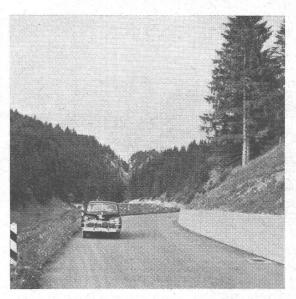


# Moderne Vermessungsinstrumente von hoher Präzision

Stabil gebaut und handlich

Ausführliche Beschreibungen gerne kostenlos

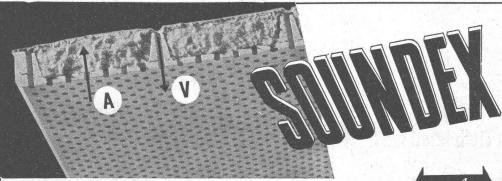
Verkaufs-AG. H. Wild's geodät. Instrumente, Heerbrugg Fabriken für Optik und Feinmechanik - Tel. (071) 7 24 33



Col des Etroits, Carpavebelag maschinell eingebaut

Stuag

Schweiz. Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.



#### ISOLAG AG. FUR ISOLIERUNGEN

ZURICH 38 Albisstrasse 8

Telephon (051) 45 44 43



#### die dekorative unbrennbare Platte für Akustik u. Ventilation

A = maximale Schallabsorption durch weiche Steinwolle-Einlage

V = Lufteinführung durch separate Löcher im Gipsrahmen Plattengrösse 60 × 60 × 2,9 cm

Verlangen Sie den Spezialprospekt

Ausführung sämtlicher Isolierungen gegen Wärme, Kälte und Schall



Schweizer. Technische Stellenvermitilung Service Technique Suisse de placement Servizio Tecnico Svizzero di collocamento Swiss Technical Service of employment

ZURICH, Beethovenstr. 1. Tel.: 23 54 26. Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos, Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.

— Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

#### INDUSTRIE - ABTEILUNG

695 Heizungstechniker, möglichst auch auf Ventilationen. Nach Uebereinkunft. Nordwestschweiz

einkunft. Nordwestschweiz.

699 Jüngerer Chemiker (Ingenieur oder Techniker), mit Praxis in der Anwendung von Lacken oder in der Oberflächenbehandlung von Aluminium, kaufmännische Veranlagung für Betriebsüberwachung und Kundenberatung. Nach Uebereinkunft. Nähe Zürich.

701 Dipl. Elektroingenieur ev. -techniker, für Hochfrequenz- und Niederfrequenz-Apparaturen. Nach Uebereinkunft. Mittelschweiz.

199 Jüngerer Heizungstechniker, mit Praxis, für Projekte und Ausführungen von Zentralheizungsanlagen. Französisch. Nach Uebereinkunft. Westschweiz.

311 Reise-Ingenieur, mit Praxis und Kenntnis von Maschinen für Nah-

Reise-Ingenieur, mit Praxis und Kenntnis von Maschinen für Nahrungsmittelindustrie. Deutsch, Englisch und Französisch, Spanisch erwünscht. 30—40 Jahre. Nach Uebereinkunft. Nordostschweiz.

schweiz.

355 Heizungstechniker, event. jüngerer Heizungsingenieur, mit Praxis. Zentralheizungsbranche. Nach Uebereinkunft. Nähe Zürich.

405 Jüngerer Elektrotechniker, zur Einarbeitung in Sicherungsanlagen, Praxis in Schaltungstechnik erwünscht; ferner jüngerer Elektroingenieur mit Praxis. Baldigst. Ostschweiz.

441 Elektrokonstrukteur; ferner dipl. Elektrotechniker, für Laboratoriumsarbeiten in Hoch- und Niederfrequenztechnik. Baldigst. Zürich

Zürich.

#### BAU-ABTEILUNG

1586 Hochbautechniker, mit Praxis, für Werk- und Ausführungspläne und anschliessende örtliche Bauleitung. Baldigst. Zürich.

- 1590 Jüngerer Tiefbautechniker mit abgeschlossenen Studien (möglichst gelernter Maurer) und Bauplatzpraxis, Kt. Bern.
- 1592 Hochbauführer, mit Praxis, zeitweise für zeichnerische Arbeiten.
- Hochbautechniker, mit Praxis, Planbearbeiter, für Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen, Abrechnungen und Ueberwachung der zeichnerischen Arbeiten, event. für örtliche Bauleitung. Alter 30 bis 40 Jahre. 1. Dezember 1950. Nordwestschweiz.
- 1596 Jüngerer Eisenbetontechniker, event. Bauingenieur, möglichst mit Praxis, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbeton-bau. 1. Dezember 1950 oder 1. Januar 1951. Kt. Bern.
- 1598 **Dipl. Bauingenieur**, mit Büropraxis, für statische Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonhoch- und -tiefbau, Baldigst.
- Nordwestschweiz.

  1600 Jüngerer Hochbautechniker, mit Praxis, zuverlässiger Planbearbeiter. Baldigst. Ostschweiz.

  1600 Projekt- und Ausführungspläne
- 1604 Hochbautechniker, mit Praxis, Projekt- und Ausführungspläne sowie Kostenvoranschläge. 1. Januar 1951, event. früher. Zürich.
- 1606 Jüngerer Hochbautechniker, mit Praxis, für Werk- und Detail-pläne, nur Bürotätigkeit. Baldigst. Nordwestschweiz.
- Hochbauführer, mit Praxis in Baugeschäft, selbständig in Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Baldigst. Zürich
- 1612 Dipl. Bauingenieur, mit Praxis, guter Statiker, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Französisch. Nach Uebereinkunft. Westschweiz.
  650 Hochbautechniker, mit Praxis in Holzbaugeschäft, für Büro- und Bauplatztätigkeit. Nach Uebereinkunft. Nordwestschweiz.
- 676 Hochbautechniker. Baldigst. Ostschweiz.
- 1148 Hochbautechniker, Sofort, Zürich,
- 1252 Hochbautechniker, Baldigst, Zürich.
- 1254 Tiefbautechniker, für Büro- und Feldtätigkeit. Baldigst. Nähe
- 1330 Hochbautechniker, für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Zürich-
- 1398 Dipl. Bauingenieur (Statiker), für Leitung eines Ingenieurbüros. Spätestens 1. Februar 1951. Zentralschweiz.
- 1400 Hochbautechniker, mit Praxis, für Büro. Baldigst. Kanton Bern.



#### Einwohnergemeinde Olten

#### Bauverwaltung

Zufolge Austrittes des bisherigen Inhabers ist auf unserer Tiefbauabteilung die Stelle eines selbständigen, versierten

#### **Tiefbautechnikers**

neu zu besetzen.

Verlangt wird: Diplomabschluss an einem Technikum oder entsprechendes Diplom. Erfahrungen in Kanalisations-, Strassen- und Wasserbau sowie Kenntnisse in der Berechnung einfacher, statischer Bau-elemente. Alter 25 bis 35 Jahre.

Gehalt nach städt. Besoldungsregulativ, Klasse V, Techniker I: Fr. 8775.— bis Fr. 11475.— plus gegenwärtig 20,74 % Teuerungszulage. Beitritt zur städtischen Pensionskasse obligatorisch.

Handschriftliche Anmeldungen mit kurzgefasstem Lebenslauf und Zeugniskopien sind bis zum 15. Dezember 1950 zu richten an die

#### Bauverwaltung Olten,

Olten, den 20. November 1950.

Gesucht

#### dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker

mit Praxis in Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Eisenbeton. Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit. Gehaltsansprüchen und Photo an Dipl.-Ing. M. Wegenstein, Ingenieurbureau, Rämistrasse 7. Zürich.

Wir suchen zu baldmöglichstem Eintritt in unser Werk Schönenwerd jungen

#### Betriebsingenieur, dipl. ETH

vorzugsweise betriebswirtschaftlicher Richtung, der sich nach Möglichkeit schon über einige Praxis ausweisen kann.

Handschriftliche Bewerbungen unter Angabe der Personalien, des Lebenslaufes und unter Beilage der Photo sind zu richten an

BALLY SCHUHFABRIKEN AG., Abt. Del/S SCHOENENWERD.

Gesucht als Bauleiter für grosse Staumauerbaustelle in den Dolomiten (Italien) berggewohnter

#### dipl. Bauingenieur

mit Baustellenpraxis, Erfahrung im Staumauerbau und Beherrschung der italienischen Sprache. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photographie, unter Angabe von Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin, sowie Referenzen, sind zu richten unter Chiffre ZW 8506 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

#### WETTBEWERB

zur Erlangung von Plänen für eine Sport- und Schwimmbadanlage in Schwanden, Kanton Glarus.

Ablieferungstermin 24. Februar 1951

Für die Preise stehen Fr. 7500.— zur Verfügung. Der Gemeinderat Schwanden eröffnet einen Projekt-Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für eine Sportanlage mit Schwimmbad.

#### Teilnahmeberechtigt

sind alle im Kanton Glarus heimatberechtigten Architekten, ohne Rücksicht auf ihren derzeitigen Wohnsitz, alle im Kanton Glarus seit mindestens 1. Januar 1949 mit Haupt- oder Zweigbureau niedergelassenen oder dort Wohnsitz habenden Architekten. Für Mitarbeiter sind diese Bestimmungen ebenfalls maßgebend. Dagegen ist es einem Bewerber freigestellt, einen in der Schweiz domizilierten Gartengestalter als Mitarbeiter beizuziehen.

Die Unterlagen sind gegen Bezahlung von Fr. 10. bei der Gemeindekanzlei Schwanden, Postcheckkonto IX a 1818, zu beziehen. Bei Einreichung eines programmgemäßen Entwurfes oder bei Rückerstattung der Unterlagen in gutem Zustand innerhalb 4 Wochen nach dem Datum der Ausschreibung wird der obgenannte Betrag zurückerstattet.

Schwanden, den 17. November 1950.

Der Gemeinderat Schwanden.

Architekturbüro BSA/S.I.A. in Zürich sucht zur Mitarbeit an interessanten Bauaufgaben einen

# Architekten Bautechniker Bauzeichner

Offerten unter Angabe der bisherigen Tätigkeit und der Gehaltsansprüche unter Chiffre ZN 8520 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht jüngerer

#### Grundbuchgeometer oder Vermessungstechniker

für Uebersichtspläne und Güterzusammenlegung im **Kanton Zürich**, Dauerstelle, Offerten sind zu richten an Chiffre ZB 8477 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht zu möglichst baldigem Eintritt

#### Bautechniker

oder

#### Architekt

sowie

#### Bauführer

für die Bearbeitung von Wohn- und Geschäftshäusern. Es wollen sich nur bestausgewiesene Bewerber melden. Offerten mit Angabe über bisherige Tätigkeit, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an:

A. F. Sauter & A. Dirler, dipl. Arch. S. I. A., General-Wille-Strasse 4, Zürich 2. Industrieunternehmen in der Nordostschweiz sucht für sein Architekturbureau jüngeren

#### Bauzeichner

mit Baupraxis. Dauer der Anstellung ca. ein Jahr. Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photographie und Angabe der Gehaltsansprüche sind einzureichen unter Chiffre ZZ 8508 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

#### Directeur

Maison importante de chauffage central ayant son siège à Lausanne, demande un directeur. Adresser offres sous chiffre B 8262 X à Publicitas Lausanne.

Jüngerer

#### dipl. Bautechniker-Architekt

mit längerer Praxis in erstem Architektur-Bureau, sucht neuen, verantwortungsvollen Wirkungskreis auf dem Platze Zürich. Bewerber ist an selbständiges Arbeiten gewöhnt. Künstlerisch befähigt, speziell versiert in Projekt und Ausführung, gewandt im Verkehr mit Bauherrschaft und Behörden. Arbeitsantritt nach Uebereinkunft. Interessenten wollen sich melden unter Chiffre ZC 2200 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Auf mittelgrosses Architekturbüro in Bern wird für Entwurf und Bauleitung ein jüngerer, energischer

#### dipl. Architekt

(eventuell dipl. Hochbautechniker)

gesucht. Künstlerisch begabte, gute Darsteller werden gebeten, ihre handgeschriebene Offerte mit detaillierter Angabe der bisherigen Tätigkeit und Beilage einer Photo unter Chiffre H 13090 Y an Publicitas Bern zu richten. Eintritt wenn möglich auf 1. Dezember 1950.

Schweizerische Giesserei mittlerer Grösse sucht technisch gebildeten

#### BETRIEBSLEITER

Bei Eignung Lebensstellung. Offerten mit genauer Auskunft über den Bildungsgang und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre ZM 8495 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

#### Bauführer-Bauzeichner

sucht Stelle in Architekturbüro oder Baugeschäft. Ostschweiz bevorzugt. Eintritt sofort. Zeugnisse und Referenzen stehen zur Verfügung. Offerten mit Lohnangaben sind zu richten an Postfach 18083, Bischofszell (TG).

Junger

#### dipl. Hochbautechniker

mit Praxis im In- und Ausland (Uebersee), sucht Stelle in Architekturbureau oder Fabrikationsbetrieb der Baubranche. Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch. Offerten unter Chiffre ZM 8465 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

#### Tiefbau- und Vermessungszeichner

mit Erfahrung in der Darstellung von Kraftwerkprojekten und Leitungsplänen, flotter Tuschzeichner und Beschrifter, sucht Stelle auf Ingenieurbureau oder elektr. Unternehmung. Zeugnisse sowie Planunterlagen stehen zur Verfügung. Offerten unter Chiffre ZV 8526 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht für 16jährigen Jüngling mit Primar- und drei Jahren Realgymnasium-Schulbildung, auf Frühjahr 1951 in Zürich

#### Lehrstelle als Bauzeichner

Offerten unter Chiffre ZJ 8436 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

#### Der Stellen-Anzeiger

ist ein Gradmesser des Vertrauens, welches Fachwelt und Leserschaft einem Blatte entgegenbringen



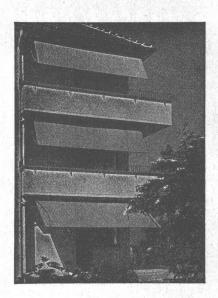
#### **Gummi- und Asbest-Fabrikate**

Kautschuk- und Industriebedarf Winterthur (052) 2 36,66



Zu beziehen durch den Bauhandel

# H. HEER & CO., OLTEN Telephon (062) 5 40 29 Fabrik für gelochte, gepresste, gehämmerte Bleche Blech-Konstruktionen



# Schenker foren

Schönenwerd (Sol.)

Tel. (064) 31352

Vertretungen: Zürich:

Tel. (051) 32 65 60

Basel: Luzern:

Tel. (061) 2 93 81 Tel. (041) 2 99 68

Lausanne: Tel. (021) 3 45 47 Lugano: Tel. (091) 2 22 13

#### Seit über 60 Jahren

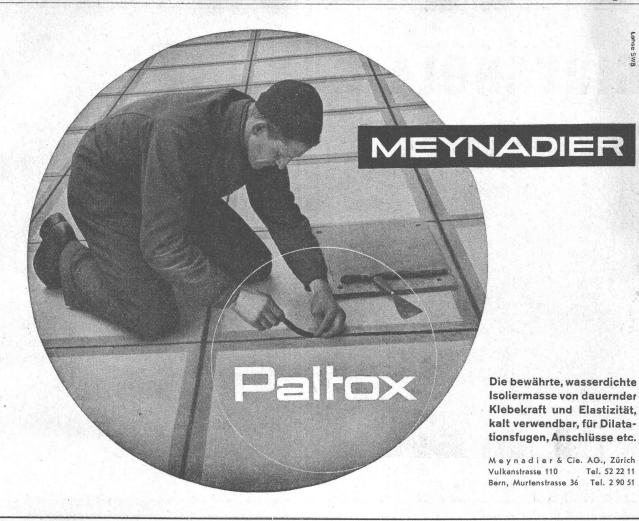
steht die "Schweizerische Bauzeitung" als führendes technisch-wissenschaftliches Fachblatt im Dienste der Bauund Maschinenbranche unseres Landes.

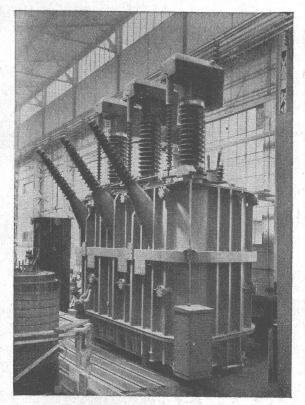
#### P. FLUBACHER INGENIEURBUREAU

für

SANITAER-TECHNISCHE ANLAGEN NEUTRALE BERATUNG und PROJEKTIERUNG BERN Gutenbergstr. 39 Telephon 5 41 99







Drehstrom-Transformator von 50 000 kVA
Bestimmungsland: Algerien

# SÉCHERON

Transformatoren

Generatoren

Selbsttätige Regler

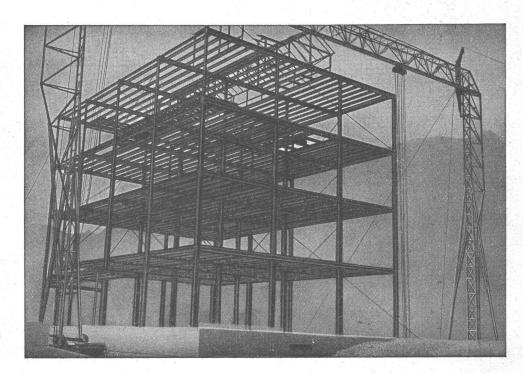
Pumpenlose Quecksilberdampf - Eisengleichrichter

Elektrische Zugförderung

Lichtbogen-Schweissung

S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENF

# GIOVANOLA MONTHEY



**PONTS** 

CHARPENTES

CHAUDRONNERIE

MECANIQUE

SERRURERIE

